

**Saksamaa-Datteln: Veeteede ehitustööd**

OJ S 55/2021 19/03/2021

**Eelteade****Ehitustööde hankelepingud****Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

**I osa: Hankija**

---

**I.1. Nimi ja aadressid**

Ametlik nimetus: Wasserstraßen Neubauamt Datteln

Postiaadress: Speeckstr. 1

Linn: Datteln

NUTS kood: DEA36 Recklinghausen

Sihtnumber: 45711

Riik: Saksamaa

E-post: [WNA-Datteln@wsv.bund.de](mailto:WNA-Datteln@wsv.bund.de)

Telefon: +49 2363-1040

Faks: +49 2363-104222

**Internetiaadress(id):**Üldaadress: <http://www.wsv.de>Hankijaprofiili aadress: <http://www.wna-datteln.wsv.de>**I.2. Teave ühishanke kohta**

Lepingu sõlmib keskne hankija

**I.3. Teabevahetus**

Lisateavet saab eespool nimetatud aadressil

**I.4. Hankija liik**

Valitsusasutus

**I.5. Põhitegevus**

Üldised avalikud teenused

**II osa: Ese**

---

**II.1. Hanke kogus või ulatus****II.1.1. Nimetus**

Nassbaggerarbeiten Umfahrungsstrecke KBr Ems bei DEK-km 77,772 N-79,358 N

Viitenumber: 3833SB4-234.07DEK911/4/100

**II.1.2. CPV põhikood**

45247100 Veeteede ehitustööd

**II.1.3. Lepingu liik**

Ehitustööd

**II.1.4. Lühikirjeldus**

Die Kanalbrücke Ems überführt den Dortmund-Ems-Kanal über den Fluss Ems. Die Ems bildet die Grenze zwischen dem Kreis Steinfurt und der Stadt Münster.

Für den Neubau der Doppeltrogbrücke Kanalbrücke Ems ist eine Umfahrungsstrecke gebaut worden, die den sicheren Abbruch der vorhandenen Kanalbrücke unter laufender Schifffahrt gewährleistet.

Zur Inbetriebnahme dieser Umfahrungsstrecke sind die Querdämme innerhalb der Umfahrungsstrecke zurückzubauen. Gleichzeitig ist die vorhandene Fahrt des DEK durch Querdämme bzw. eine Querspundwand in Form einer Umschlagstelle zur Außerbetriebnahme der vorhandenen Kanalbrücke Ems Nr. 911 N bei DEK-km 78,806 N zu erstellen. Die gesamte Sohlsicherung sowie der Bau von 2 Warteplätzen für die Sportschifffahrt in diesem Bereich sind ebenfalls Teil der Ausschreibung. Sämtliche Arbeiten sind bei laufender Schifffahrt unter Wasser bzw. vom Wasser aus durchzuführen.

Die Ablagerung der anfallenden Bodenmassen erfolgt auf der bestehenden Bodenablagerungsfläche Coerheide bei km 74,400-74,800.

#### **II.1.5. Eeldatav kogumaksumus või suurusjärg**

#### **II.1.6. Teave osade kohta**

Hankeleping on jaotatud osadeks: ei

#### **II.2. Kirjeldus**

#### **II.2.3. Täitmise koht**

NUTS kood: DEA37 Steinfurt

NUTS kood: DEA33 Münster, Kreisfreie Stadt

Põhiline teostamise koht: Münster Gelmer / Greven Dortmund-Ems-Kanal km 77,772 N-79,358 N

#### **II.2.4. Hanke kirjeldus**

Zusammenfassung der wesentlichen Leistungen:

- Rd. 870 m Kampfmittelbohrungen unter Wasser,
- Rd. 7 900 m<sup>3</sup> Entsorgung belasteter Böden zur Deponie des AN,
- Rd. 110 000 m<sup>3</sup> Nassbaggerarbeiten einschl. Transport zur Bodenablagerungsfläche Coerheide per Schiff und — dortiger Einbau,
- Rd. 42 500 m<sup>3</sup> Querdamm unter Wasser herstellen (nördl. und südl. der Ems), Boden liefern und einbauen,
- Rd. 21 000 m<sup>2</sup> Tondichtung unter Wasser, einschl. Mineralkornfilter und Steinschüttung einbauen,
- Rd. 1 700 m Anschlussnaht an vorh. Sohlsicherung,
- Rd. 1 200 m<sup>2</sup> Verklammerung, Vollverguss,
- Rd. 4 400 m<sup>2</sup> Spundwände einbringen,
- Rd. 240 m Gurtung,
- 38 St Verankerung Rundstahlanker,
- Rd. 280 m<sup>2</sup> Spundwände ziehen,
- 17 St Spundbohlen als Doppelbohle unter Wasser abbrennen,
- Rd. 121 m Spundwandholm einbauen,
- 14 St Steigeleitern und Haltebügel einbauen,
- Rd. 400 St Haltegriffe einbauen,
- Rd. 170 St Panzerung herstellen (teilweise unter Wasser),
- 4 St Plattformpoller,
- 12 St Dalben rammen,
- 12 St Nischenpoller im Spundwandtal einbauen,

- Rd. 135 m Leitwerk (teilweise unter Wasser),  
Korrosionsschutzarbeiten:
- Rd. 24 St Schifffahrtszeichen aufstellen einschl. Fundament,
- Rd. 3 000 m Stromkabel verlegen, Elektroinstallation Beleuchtung,
- Rd. 2 200 m<sup>2</sup> Betriebswege herstellen,
- Rd. 140 000 m<sup>3</sup> Kanal lenzen / Wasser pumpen.

#### **II.2.14. Lisateave**

##### **II.3. Hanketeate avaldamise eeldatav kuupäev**

28/06/2021

#### **IV osa: Hankemenetlus**

---

##### **IV.1. Kirjeldus**

##### **IV.1.8. Teave Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepingu (GPA) kohta**

Hange on hõlmatud Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepinguga: ei

#### **VI osa: Lisateave**

---

##### **VI.3. Lisateave**

##### **VI.5. Käesoleva teate lähetamise kuupäev**

16/03/2021